

# 四川省翻译协会

## 第十届“通译杯”

# 全球华人口译演讲风尚大赛

## 参赛启事

### 主办单位

《英语世界》杂志社  
2021 全球唐人街联盟发展大会组委会  
四川省国际合作投资促进会

### 特别协办

泰国曼谷唐人街美国纽约唐人街英国伦敦唐人街  
菲律宾马尼拉唐人街加拿大温哥华唐人街法国巴黎唐人街  
缅甸唐人街  
四川省翻译协会

### 举办背景

习总书记讲“华侨一个最重要的特点就是爱国、爱乡、爱自己的家人。这就是中国人、中国文化、中国人的精神、中国心。中国的改革开放，中国的发展建设跟我们有这么一大批心系桑梓、心系祖国的华侨是分不开的。”分布在世界各地的 6000 多万海外华侨华人，在中国革命、建设、改革开放各个时期作出了不可磨灭的贡献，他们深怀爱国之情，坚守报国之志，同祖国人民一道不懈努力，遍布世界各地的唐人街则见证了海外华人的奋斗与发展史。在实现民族复兴和中国梦之新时代，“一带一路”的实践和创新正蹄疾而步稳地行进在历史的正确方向上，特别是面对错综复杂的国际形势及新冠肺炎疫情带来的全球冲击，中华民族所显示出的强大凝聚力和坚定意志力振奋寰宇，全球华人赤子同胞情、天涯明月心，当比任何一个历史时代更加自信、团结、勇往！

为弘扬中华文化、推动民间交流、加强与祖籍国往来及经贸合作、实现全球共赢，“首届全球唐人街联盟发展大会”2018 年在缅甸仰光隆重召开，“世界唐人街联合会”成立，2019 年第二届大会则在中华人民共和国成立 70 周年大庆背景下召开，结合“一带一路”伟大倡议，以共建、共商、共享为目的，发扬海外华人、华侨、华商吃苦耐劳和聪敏才智，以弘扬唐人街奋斗精神为主题，促进更多海外新老唐人街区、商会、侨团与大陆各商业、旅游、文化特色街（景）区、商协会、唐人街文化研究机构等有效沟通与合作，助推中国企业、四川企业走向世界，打开民间经济文化交流新通道，为全球华人华商搭建民间经贸文化交流合作平台。

2021 年“通译杯”大赛迎来第十届，第三届全球唐人街联盟发展大会也将在下半年召开。通译杯自首届开始就以帮助广大外语爱好者、学习者和外事人才生力军开拓眼界、学习技能、接触实践、提升国际化素养以及激发兴趣、鼓励青少年投身外事

为初衷，立足丰富资源和较高平台，协同各国际商协会、外事机构、外企、院校、媒体等搭建精彩舞台，寓学于赛，寓教于汇，为会展、外事、翻译、旅游、公关、教育、外贸等涉外行业以及各行各业的涉外项目吸引、挖掘、培养、选拔青年人才，为一带一路建设、城市国际化建设储备人才的同时，也为一带一路倡议、城市国际化发展战略乃至全球化背景下新经济、新文化的中华复兴新时代铺垫和构建了年轻而充满活力的人文基底。

第十届“通译杯”升级为全球赛事，由全球唐人街联盟发展大会组委会、《英语世界》杂志社、四川省国际合作投资促进会主办，邀约境外华人社会团体助力面向全球华人发布启事，多所国内重点高校应邀参赛，多个行业商协会协办、众多传媒企业与新闻媒体支持。第十届比赛继续深耕英文演讲（包含英文导游、英文主持），保留中英口译传统项目并适应新形势新需求探索线上会议（考评）模式，而继第九届引入的双语才艺项目获得热烈反响和推崇之后，第十届大赛将双语才艺作为重点项目。希望通过大赛推广和考评、评选，在国内乃至全球华人青少年群体中掀起学新知、拓视野、展才智、投实践、促交往、助城兴、振中华的国际化时代新风尚。

本届获奖者可获得国际赛事级别的证书，各项目一二三等奖获得者将受邀参加 2021 第三届全球唐人街联盟发展大会接受颁奖，口译、演讲和双语才艺优秀者将受邀表演。

#### 参赛对象（限个人、不组团）

中学组：全球华人初高中在校学生（含中专、高职）

成人组：全球华人大学在校学生（含专科、本科、研究生），不含在职研究生；全球华人企事业单位青年职员，33 岁以下。

#### 比赛项目概览

项目编号	比赛项目	参赛对象	参赛费 (元/人/ 项)	参赛形式	奖项证书	获奖率
A1	中英口译	1. 中学组 2. 成人组	100	在线考评	全球华人中英口译 1~3 等奖	1. 等奖 1~4 人 2. 等奖率视情况 3. 等奖率 30%
A2	英文演讲 (主题演讲、导游、主持自选)	1. 中学组 2. 成人组		发送符合要求 的个人参赛 视频到指 定邮箱评选	全球华人英文演讲 1~3 等奖、最佳英文导游奖、 最佳英文主持奖	1. 等奖 1~6 人 2. 等奖率视情况 3. 等奖率 20% 最佳奖率视情况
B1	双语才艺 (中英双语)	全部参赛者、 不分组			全球华人双语风尚 1~3 等奖	1. 等奖 1~4 人 2. 等奖率视情况 3. 等奖率 35%

#### 比赛项目详述

##### A1 中英口译

##### 1) 形式:

Step1 报名：参赛者发送支付参赛费成功的截图至指定邮箱（见附）邮件标题写“参加第十届大赛中英口译+姓名+手机号”，邮件正文须写明参赛者姓名、年龄、所属单位（学校或企事业单位）、所在地（省、市）、手机号。报名截止时间 2021 年 8 月 31 日，考评时间为 9~11 月分批次。

Step2 通知在线考评时间。

Step3 考评：在线考评。参赛者现场口译，每人一小段，中英互译随机，题目随机。

2) 题目关键词提示：请关注大赛官网或微信平台及时发布信息。

3) 分组：中学组、成人组。

4) 奖项：组内 1~3 等奖。奖项证书“第十届全球华人口译演讲风尚大赛中英口译 1~3 等奖”。

5) 参赛费：100 元

6) 奖项公布：2021 年 11 月公布。

## **A2 英文演讲**

1) 形式：要求参赛者根据题目范围拟稿并进行3~5 分钟的英文演讲。提交演讲视频至指定邮箱（见附）邮件标题写“参加第十届大赛英文演讲+姓名+手机号”，接收截止时间 2021 年 10 月 31日，支付参赛费成功的截图与视频一并提交。邮件正文须写明参赛者姓名、年龄、所属单位（学校或企事业单位）、所在地（省、市）、手机号。

2) 题目范围（自选）：

主题演讲——国际会展或赛事活动、（或）其它中外交流相关主题，使用英文。演讲词须原创。

导游解说——对国内外风景名胜等旅游地进行导游解说，使用英文。解说词须原创。

主持人词——模拟博鳌论坛、（或）亚洲教育论坛、（或）其它国际会展或赛事活动进行主持人开场白，使用英文。主持词须原创。

3) 分组：中学组、成人组。

4) 奖项：组内 1~3 等奖。奖项证书“第十届全球华人口译演讲风尚大赛英文演讲 1~3 等奖”、“第十届全球华人口译演讲风尚大赛最佳英文导游奖”、“第十届全球华人口译演讲风尚大赛最佳英文主持奖”。

5) 参赛费：100 元

6) 要求 1：内容须原创、积极向上。入围视频将在大赛微信平台展示，如有举报非原创内容则取消奖项。

要求 2：拍摄工具可使用手机、摄像机等；时长不超过 5 分钟；视频文件大小控制在 300M 以内；RM, WMV, AVI, MP4 格式均可。

7) 奖项公布：2021 年 11 月公布奖项。

## **B1 双语才艺**

1) 形式：发送个人风采展示视频至指定邮箱（见附）邮件标题写“参加第十届大赛双语才艺+姓名+手机号”，接收截止时间 2021 年 10 月 31 日，支付参赛费成功的截图与视频一并提交。邮件正文须写明参赛者姓名、年龄、所属单位（学校或企事业单位）、所在地（省、市）、手机号。

2) 展示内容：

英文自我介绍、才艺展示（才艺不限，但须能在视频中充分体现）、中文表述“学习外语和提升国际礼仪修养的重要性”。

3) 分组：不分

4) 奖项：1~3 等奖。奖项证书“第十届全球华人口译演讲风尚大赛双语风尚 1~3 等奖”。

5) 参赛费：100 元

6) 要求：内容须原创、积极健康。拍摄工具可使用手机、摄像机等；时长不超过 10 分钟；视频文件控制在 800M 以内；RM, WMV, AVI, MP4 格式均可。

7) 奖项公布：2021 年 11 月公布奖项。

### 大赛进程

1. 2021 年 1 月发布大赛启事，开始接受口译报名、接收参赛视频。
2. 2021 年 8 月 31 日截止口译报名、10 月 31 日截止接收参赛视频。
3. 2021 年 9~11 月分批次进行口译在线考评。
4. 2021 年 11 月公布全部奖项。
5. 2021 年 11~12 月第三届全球唐人街联盟发展大会时举行颁奖礼暨汇演。

### 报名、参赛费支付：请微信扫描二维码支付

注1：请将支付成功的截图提交至各项目的参赛指定邮箱。参赛费不退。未附缴费截图的报名邮件或参赛作品将被忽略。

注2：支付时请务必填写备注：“第十届大赛+参赛项目+姓名+手机号”，须与发送的邮件标题一致。

### 以下为参赛指定邮箱

口译报名及视频接收邮箱：2881007511@qq.com

联系人：彭老师 刘老师

联系电话：028-87765089

手机号：13957457921(彭) 17360062068 (刘)



学新知、拓视野、展才智、投实践、促交往、助城兴、振中华

## 欢迎参加第十届“通译杯”!

